

漁農自然護理署
九龍長沙灣道三零三號
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND
CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices
303 Cheung Sha Wan Road, 5th Floor
Kowloon, Hong Kong

本署檔號 Our Ref. : AF CON 07/24
通函編號 Circular No. ES 03/12
查詢電話 Enquiry Tel. No. :
圖文傳真 Faxline No. : 2376 3749
電 郵 E-mail hk_cites@afcd.gov.hk

10 December 2012

Dear Sir/Madam,

Proposals for amendment of the Appendices of CITES

I would like to draw your attention that proposals have been submitted to the Secretariat of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) to amend the Appendices of CITES, including proposals concerning some shark species, some turtles used as food and pet, and some plant species used for timber amongst other plant and animal species. These proposals will be discussed at the 16th meeting of the Conference of the Parties (COP16) to CITES which will be held in Bangkok, Thailand in March 2013. Should the proposals be adopted, amendments of the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586 will be initiated, in order to give effect to the changes in regulation of the trade in endangered species. Please refer to our website at www.cites.hk (under What's New) for the list of the proposals and the plant and animal species involved.

We are going to hold briefing sessions to brief relevant traders on the proposals and their implications. In order to make necessary arrangement, if you are interested in attending the briefing sessions, please register by returning the attached reply slip to this department on or before **28 December 2012**.

If you have any enquiries regarding the CITES proposals and the briefing sessions, please give us an E-mail at hk_cites@afcd.gov.hk or contact our officers:

For enquiries about plants – Mr. Henry Ho (Tel. 2150 6968)

For enquiries about animals – Mr. Horace Iu (Tel. 2150 6969)

Yours faithfully,



(Patrick LAI)

For Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

回條/Reply Slip

九龍長沙灣道二零三號
長沙灣政府合署
漁農自然護理署
瀕危物種保護科
郭浩然先生

Endangered Species Protection Division
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Cheung Sha Wan Government Offices
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon,
Attn: Mr. Richard Kwok

傳真號碼: 2376 3749

Fax: 2376 3749

『修訂《瀕危野生動植物種國際貿易公約》附錄提案』簡介會
Briefing Sessions on the Proposals for Amendment of the Appendices of CITES

本公司將會派員出席以下簡介會:

Representatives of my company will attend the following session:

地點: 九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 9 樓 907 室

Venue: Room 907, 9th floor, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

	日期 Date	時間 Time	相關行業 Relevant trade	受影響物種或貨品例子 Examples on affected species or products
<input type="checkbox"/>	8-1-2013	10:00am - 11:30am	寵物及水族 pet and aquarium	蛇、龜鱉、巴西副江魴等 snake, turtles and softshells, Ceja river stingray, etc
<input type="checkbox"/>	8-1-2013	2:30pm - 4:00pm	食品及海味乾貨 food & dried marine produces	鱷魚肉、龜鱉、魚翅、鰓魚鰓等 crocodile meat, turtles and softshells, shark fin, gill plates of mantas, etc
<input type="checkbox"/>	9-1-2013	10:00am - 11:30am	木材 timber	黃檀等 Rosewood, etc.
<input type="checkbox"/>	9-1-2013	2:30pm - 4:00pm	其他 others	

請在適當方格內填上「✓」號
Please tick at appropriate box

姓名/Name: _____

公司名稱/Company name: _____

聯絡地址/
Corresponding address: _____

電話/Telephone No.: _____ 傳真/Fax No.: _____

出席人數/No. of participant: _____ 日期/Date: _____

簽名/Signature: _____